

關於退伍軍人症：致 Central Harlem 的通知

紐約市健康與心理衛生局（簡稱：衛生局）正在對 Central Harlem（郵遞區號 10027、10030、10035、10037 和 10039）出現的退伍軍人症群體感染狀況展開調查。

對於大多數人而言，感染的風險較低。但如果您在這些郵遞區號範圍內及附近居住或工作，並出現了類似流感症狀，請立即就醫。症狀包括咳嗽、發燒、發冷、肌肉痠痛和呼吸急促。

如需協助尋找醫療保健提供者，無論您移民或保險狀況如何，都請撥打 **311** 或 844-692-4692。欲瞭解最新病例數量，請造訪 nyc.gov/legionnaires 網頁。

導致這次社區性肺炎的病菌來源可能是受影響區域內的一座冷卻水塔。冷卻水塔是一種通常位於建築物頂部的供水系統，用於控制冷卻系統（例如中央空調或冷氣系統）的溫度。冷卻水塔頂部噴出的霧氣可能含有病菌。衛生局正在對受影響區域的所有冷卻水塔進行檢測。

這不是任何建築物管道系統的問題。您可以安全地飲水、洗澡、淋浴、烹飪和使用自家空調。

關於退伍軍人症的常見問題

- **退伍軍人症是什麼？** 退伍軍人症是一種因吸入細菌（*退伍軍人桿菌*）而引發的肺炎（肺部感染）。退伍軍人桿菌在環境中自然存在，可在溫水中生長。
- **這種疾病會傳染嗎？** 不會，退伍軍人症不會在人與人之間傳播。人們只有吸入含有該病菌的水蒸氣，才會生病。患病者不會傳染給其他人。
- **哪些人會有風險？** 高風險群體包括年齡 50 歲及以上人士、吸煙者、慢性肺病患者、免疫系統薄弱者或服用可削弱免疫系統類藥物者。
- **退伍軍人症有哪些症狀？** 症狀類似流感，可包括發燒、發冷、肌肉痠痛、咳嗽和呼吸急促。有些患者還可能出現頭痛、疲勞、食慾不振、意識模糊或腹瀉。
- **如果我懷疑自己感染了退伍軍人症，該怎麼辦？** 如果您出現類似流感的症狀，請立即就醫。如果您患有影響呼吸的疾病（例如肺氣腫）或吸煙，尤其需要立即就醫。
- **退伍軍人症如何治療？** 此病可用抗生素治療。如果治療及時，大多數患者都會好轉，儘管可能需要住院治療。有些患者可能併發症而病情嚴重甚至死亡——這意味著一旦出現症狀，務必立即就醫。

如需更多資訊，請致電 **311** 或造訪 nyc.gov/legionnaires。